

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1857 del 16/06/2022

Traduzione in ladino

Azes ai servijes publics te Provinzia de Trent, vegn metù a jir la app

L'à inom “azes ai servijes publics te la provinzia de Trent” e l é la neva scomenzadiva sperimentèla che la Provinzia autonoma de Trent, adum con AbilNova Coprativa Sozièla e Ent Nazionèl Sorc – Sezion de Trent, la met a jir per la jent sorda. Col projet, che l é stat finanzià da la Presidenza del Consei di Ministres – Ofize per la politiches a favor de la persones che à empedimenc, l é stat metù su n Portel provinzièl virtuel desche didament per la jent che à empedimenc tel sentir, con chela de smendrèr i problemes de comunicazion tras servijes de interpretazion tel lengaz di segnes talian e de sotetitolazion.

En mercoi ai 8 de jugn l é stat endrezà na conferenza stampa de prejentazion col assessor a la sanità, politiches sozièles, empedimenc e familia, Stefania Segnana, co la presidenta de ENS Trent – Brunella Grigolli e col diretor de Abil Nova – Ferdinando Ceccato, estra che col sorastant del Umse Empedimenc e Integrazion sozio – sanità.

“Tel Trentin, che saon benon che dal pont de veduda morfologich no l é n teritorie sorì – à dit l'assessora Segnana – l é presciapèch 500 persones recognosciudes sordes dal pont de veduda legal. De gra a chest projet, pontà via presciapèch acà un an, volon smaorèr la perferida publica con n servije de azes struturà e slarià fora tel teritorie. N percors, te n contest caraterisà amò da l'emergenza sanità, che se à podù fèr de gra a la gran colaborazion stata anter ent publiche e sociazions del teritorie, che ne à dat l met de meter a jir n servije per ge stèr apede a la jent tel viver de duc i dis e de smaorèr n lurier de rei, te chel che la ressorses e la competenzes les vegn metudes a servije de la comunità”.

E se la presidenta Grigolli l'à rejonà de n “projet metù a jir per arjonjer na maor indipendenza e autonomia de la persones sordes, col met de poder cerner se se emprevaler de la traduzion LIS o de sotetitoi”, l diretor Ceccato à sottrissà che se trata de n percors “pissà co la realtèdes destinatères, su misura, che dèsc l met de durèr la tecnologia per razionalisèr la trasfertes di interpretes”.

Per envièr via l projet l é stat endrezà n prum cors de formazion metù a jir per i dependenc che laora ti desvalives portie sul teritorie e che revèrda la comunicazion percacenta coi sorc, per slarièr fora più che l é meso, vèlch picola tatica da durèr col utent. Anter l meis de mèrz e chel de mé del 2022, 80 dependenc che laora per la Provinzia autonoma de Trent, per la Comunità de Val, per i comuns e per la Università di Studies de Trent à tout pèrt a 6 ores de formazion olache l é stat tratà l tem del esser sort, di empedimenc te la comunicazion e la strategies da durèr per schivèr l problem e la comunicazion tel Lengaz di segnes Talian. Tel medemo temp l é sta comprà presciapèch cincanta tablet per i ofizies publics, per didèr i utenc che no à n strument personèl e smaorèr la calità del servije de interpretazion.

I utenc, con na cordanza dantfora tras APP portèl Sordità, che se pel desiarièr debant dai store, i podarà aer a la leta un interpret no en prejenza de AbilNova e de ENS Trent che, coleà en videoconferenza, l ge passarà tel lengaz di simboi la informazions dates dal operador del ofize publiche. La prenotazion la cogn vegnir fata amancol 48 ores dant endèna l orarie de ofize dal lunesc al vender.

L projet l se serarà su a la fin del 2022. Coi dac che vegnarà fora, se valutarà co jir inant per chel che vèrda l endrez del servije.

Te la enjonta la grafica

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia
(Traduzione a cura dei Servizi Linguistici e culturali del Comun general de Fascia)

(cdt)